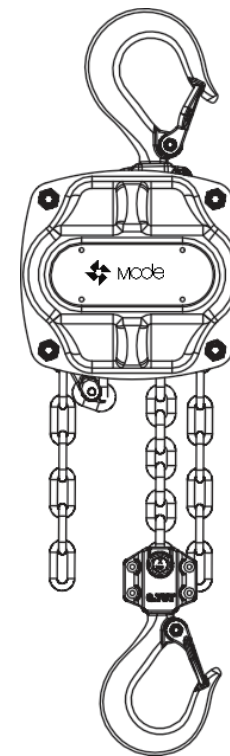




牧德科技（北京）有限公司
MODE CHINA

客服电话：010-8678 1888
Contact number: 010-8678 1888



USER'S MANUAL 用 户 手 册

Mode-M1手拉吊机
Mode-M1-Hand operated crane

载重量：0.25t-20t
Load capacity: 0.25t-20t

使用手册包含的信息，不可复制、修改或以任何未经Mode书面同意的其它方式使用；最终解释权归本公司所有。

The information contained in the user manual cannot be copied, modified, or used in any other way without the written consent of Mode; The final interpretation rights belong to our company.














注释：使用手拉葫芦之前，所有者和操作人员必须阅读理解本说明手册。

Note: Before using the chain hoist, the owner and operator must read and understand this instruction manual.

目录 Contents

❶ 安全说明 Safety statement	1
❷ 常规 Routine	2
❸ 重要注释 Important note	2
❹ 安全说明 Safety statement	4
❺ 初始操作前组装说明 Assembly instructions before initial operation	5
❻ 操作 Controls	7
❼ 链条和挂钩 Chain and hook	8
❽ 过载保护(非常规配置，适合 250kg 规格以上产品选配) Overload protection (unconventional configuration, suitable for products above 250kg)	10
❾ 规格 specification	11
❿ 备件图 Spare parts drawing	14

01 安全说明 Safety statement

						
使用前 阅读使用说明 Read the instructions before use	禁止过载 Overloading prohibited	禁止在悬荷下工 作或行走 Prohibit working or walking under suspended loads	绝对禁止拉伸链 条至边际之外 It is absolutely forbidden to stretch the chain beyond the edge	绝对禁止使用坏 损葫芦 Absolutely prohibit the use of damaged gourds	绝对禁止使用吊机 起重人员 Absolutely prohibit the use of cranes for lifting personnel	绝对禁止抛掷葫芦 Throwing gourds is absolutely prohibited
						
禁止在货物周围 缠绕起重链 Prohibit winding lifting chains around goods	绝对禁止提升货 物至起重链末端 It is absolutely prohibited to lift goods to the end of the lifting chain	绝对禁止将货物 紧贴钩端 It is absolutely prohibited to tightly attach the goods to the hook end	绝对禁止使用扭链 或断链 The use of twisted or broken chains is absolutely prohibited	无安全锁，绝对 禁止使用 No safety lock, absolutely prohibited from use	绝对禁止移除警 告标志 Absolutely prohibited from removing warning signs	

02 常规 Routine

Mode手动葫芦是常规起重设备。

MODE® DF handtakels dienen voor het hijsen van lasten.

03 重要注释 Important note

- 使用设备前，请阅读使用说明书，并将使用说明书提供给操作员。
Before using the equipment, please read the user manual and provide it to the operator.
- 必须培训操作员，指导操作员正确使用设备。
Operators must be trained to guide them in the correct use of equipment.
- 起重货物时，绝对禁止无人看管设备。
When lifting goods, it is absolutely forbidden to have unattended equipment.
- 绝对禁止超过铭牌规定的载荷能力。
It is absolutely prohibited to exceed the load capacity specified on the nameplate.
- 禁止提升/降低起重链至边际之外——永远确保垂直起重。
Prohibit lifting/lowering the lifting chain beyond the edge - always ensure vertical lifting.
- 不要使用吊机运输人员。
Do not use a crane to transport personnel.
- 绝对禁止将货物移至下方站有人员的位置。
It is absolutely prohibited to move goods to a location with personnel standing below.

8. 根据吊装作业和吊装设备要求，安全检察员每年必须对设备进行一次彻底检查，并出具彻底检查报告，可根据操作条件，增加检查次数。请咨询您的设备供货商。操作员负有损坏赔偿责任，必须提供葫芦操作证书。

According to the requirements of lifting operations and lifting equipment, safety inspectors must conduct a thorough inspection of the equipment once a year and issue a thorough inspection report. The number of inspections can be increased according to operating conditions. Please consult your equipment supplier. The operator is responsible for compensation for damage and must provide a certificate of hoist operation.

9. 每次使用前，检查设备是否损坏。如有损坏，禁止使用该设备，并将设备移送至安全检察员处。

Before each use, check if the equipment is damaged. If there is any damage, the use of the equipment is prohibited and the equipment should be transferred to a safety inspector.

10. 使用吊机前，检查吊机螺丝是否未拧紧或有扭链现象，及时消除故障。

Before using the crane, check if the crane screws are not tightened or if there is any twisting phenomenon, and promptly eliminate the fault.

11. 应由制造商维修Mode手动葫芦，或使用MODE备件，独自到指定的修理厂进行维修。注意：维护保养期间，如果在滑轮移动时操作手动葫芦，需要重新装配及拧紧防松螺母（1号物品），确保葫芦侧板安全固定（8号和16号物品）。

The Mode manual hoist should be repaired by the manufacturer, or with the use of Mode spare parts, it should be repaired independently at the designated repair shop. Attention: During maintenance, if the manual hoist is operated while the pulley is moving, it is necessary to reassemble and tighten the locking nut (item 1) to ensure that the hoist side plate is securely fixed (items 8 and 16).

12. 时常检查诸如结构梁、负载保护装置、配件、横梁等葫芦悬挂点是否适合应用负载。这项评估应由技术专家执行。

Regularly check whether the suspension points of the hoist, such as structural beams, load protection devices, accessories, crossbeams, etc., are suitable for the application of loads. This assessment should be carried out by technical experts.

13. 不遵守操作员守则、不当使用、防腐不充分，或其他未经授权的产品改装/变更会终止保修期。

Failure to comply with operator regulations, improper use, inadequate corrosion protection, or other unauthorized product modifications/changes will terminate the warranty period.

14. 在连续接触不适宜大气条件，如湿度过大或诸如酸蒸气、腐蚀性气体或粉尘浓度过高这样的不利环境影响而造成过度腐蚀，可能会导致过早磨损，由此向制造商申诉保修将无效。

Excessive corrosion caused by continuous exposure to unsuitable atmospheric conditions, such as high humidity or adverse environmental effects such as acid vapor, corrosive gases, or high dust concentrations, may lead to premature wear and tear. Therefore, appealing to the manufacturer for warranty will be invalid.

04

安全说明

Safety statement

1. 使用前阅读操作指南

Please read the instructions before use.

2. 禁止过载

Overload prohibited

3. 禁止在悬荷下工作或行走

Prohibited to work or walk under suspended loads

4. 绝对禁止拉伸链条至边际之外

Prohibited to stretch the chain beyond the edge

5. 绝对禁止使用损坏葫芦

Prohibited to use a damaged hoist

6. 绝对禁止使用葫芦起重人员

Prohibited to use cranes to lift people

7. 绝对禁止抛掷葫芦

Prohibited to throw the hoist

8. 禁止在货物周围缠绕起重链

Prohibited to wrap lifting chains around cargo

9. 绝对禁止提升伤货物至起重链末端

Prohibited to lift goods to the end of the lifting chain

10. 绝对禁止将货物紧贴钩端

Prohibited to place goods close to hook ends

11. 绝对禁止使用扭链或断链

Prohibited to use twisted or broken chains

12. 无安全锁，绝对禁止使用

Prohibited to use without safety lock

13. 绝对禁止移除警告标志

Prohibited to remove warning signs

05

初始操作前组装说明

Assembly instructions before initial operation

A / 开始之前 Before starting

1. 按机械指令要求准备手动葫芦移动平车，安全检察员在首次使用前，检查葫芦是否安装于横梁之上。
Prepare the manual hoist mobile flatbed according to the mechanical instructions, and the safety inspector checks whether the hoist is installed on the crossbeam before the first use.
2. 可在-10℃至+50℃环境温度下操作葫芦。
The hoist can be operated in an ambient temperature range of -10 °C to+50 °C.
3. 可向制造商咨询极端工作条件。
You can consult the manufacturer for extreme working conditions.

B / 每次应用前安装和检查 Installation and inspection before each application

1. 将上钩定位到承载系统，悬挂葫芦，确保葫芦可自由旋转。
Position the hook onto the load-bearing system, hang the hoist, and ensure that the hoist can rotate freely.
2. 确保手动链和起重链自由悬挂，无断链和扭链。
Ensure that manual chains and lifting chains are freely suspended, without broken or twisted chains.

3. 在没有货物的情况下，全程旋转手动链一次，拉伸手动链长度，检查手动链在手动轮上运行是否容易、是否稳定，起重方向嗒声是否平稳。

In the absence of goods, rotate the manual chain once throughout the entire process, stretch the length of the manual chain, check whether the manual chain runs easily and stably on the manual wheel, and whether the lifting direction clicks smoothly.

4. 检查负荷制动器操作：提升货物，留出大约50毫米空隙，松开手动链。如果货物安全，则继续制动，直至将货物提升至大约100毫米，并且停止。缓慢降低货物高度，松开链条，货物应保持稳定，没有掉落或滑落现象。

Check the operation of the load brake: lift the cargo, leave approximately 50 millimeters of clearance, and release the manual chain. If the goods are safe, continue to brake until the goods are lifted to approximately 100 millimeters and come to a stop. Slowly lower the height of the goods, loosen the chain, and the goods should remain stable without falling or slipping.

5. 如果葫芦制动操作正确无误，那么现在可以进行起重操作。
If the hoist brake operation is correct, then the lifting operation can now be carried out.

6. 设备多排链滑落的重要事项：检查底部分段装备在运输过程期间，是否没有滑过起重链环——可以通过链条是否扭曲加以识别。检查所有其他链节焊缝是否在同一方向。矫正扭链——将底部分段通过链条环送回去，直至清除扭链现象。

6.Important precautions for equipment multi chain slipping: Check if the bottom segmented equipment has not slipped over the lifting chain link during transportation - it can be identified by whether the chain is twisted. Check if all other chain link welds are in the same direction. Correction of twisted chain - send the bottom section back through the chain loop until the twisted chain phenomenon is removed.

06

操作

Operation

1. 悬挂最低限额货物时，应单独关闭制动。最低限额货物为额定负载的10%，最低限额为30kg。

When hanging the minimum limit cargo, the brake should be separately turned off. The minimum limit for goods is 10% of the rated load, and the minimum limit is 30kg.

2. 手拉葫芦只适用于垂直提升和降低货物。

Hand chain hoists are only suitable for vertical lifting and lowering of goods.

3. 要想移动货物，就需要向右拉伸手动链升高货物，或向左拉伸手动链降低货物。

To move the goods, you need to stretch the manual chain to the right to raise the goods, or pull the manual chain to the left to lower the goods.

07

链条和挂钩

Chains and Hooks

1. 必须常规检查链条和挂钩！在检查之前清洁链条，定期润滑起重链，预防腐蚀。绝对禁止润滑制动器！

1.Chains and hooks must be checked regularly! Clean the chain before inspection, regularly lubricate the lifting chain to prevent corrosion. Never lubricate the brake!

2. 起重链不得经受陡震负载。

2.The lifting chain shall not withstand sudden seismic loads.

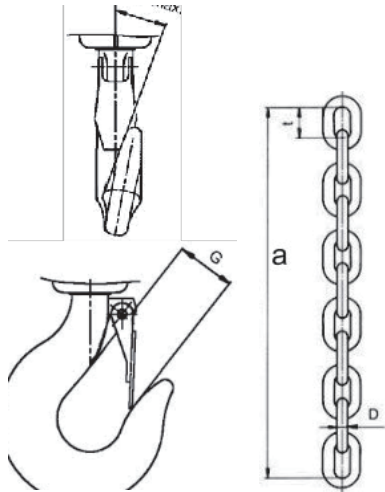
3. 检查起重链伸展/磨损程度。通过游标卡尺测量磨损链节内部长度、11个链节线材最小直径和长度。测量时必须牢牢固定链条。

Check the degree of extension/wear of the lifting chain. Measure the internal length of the worn chain links, the minimum diameter and length of the 11 chain link wires using a vernier caliper. The chain must be securely fixed during measurement.

4. 淘汰标准：如果测量结果超过下表数值，那么必须立即更换链条。所测量的直径范围不应低于下表所列范围，不应超出单链节链环节距。

Elimination criteria: If the measurement results exceed the values in the table below, the chain must be replaced immediately. The measured diameter range should not be lower than the range listed in the table below, and should not exceed the pitch of a single chain link.

安全 工作负荷 (t) Safe workload (t)	最大测量值 (mm) Maximum measurement value (mm)		最小 链节直径(D) (mm) Minimum chain link diameter (D) (mm)	挂钩开口(G) 正常-正大值 (mm) Hook opening (G) normal - positive maximum value
	1个链节 (t) 1 chain link (t)	11个链节 (a) 11 chain link (t)		
0.25	12,6	134,9	3,6	25-28
0.5	15,8	170,0	4,5	26-29
1	18,9	210,9	5,4	32-35
1.5	25,2	271,9	7,2	38-42
2	25,2	271,9	7,2	38-42
3	31,5	352,5	9,0	43-47
5	31,5	352,5	9,0	48-53
10	31,5	352,5	9,0	60-66
20	31,5	352,5	9,0	84-92



08

过载保护（不适合250kg模式）

Overload protection (not suitable for 250kg mode)

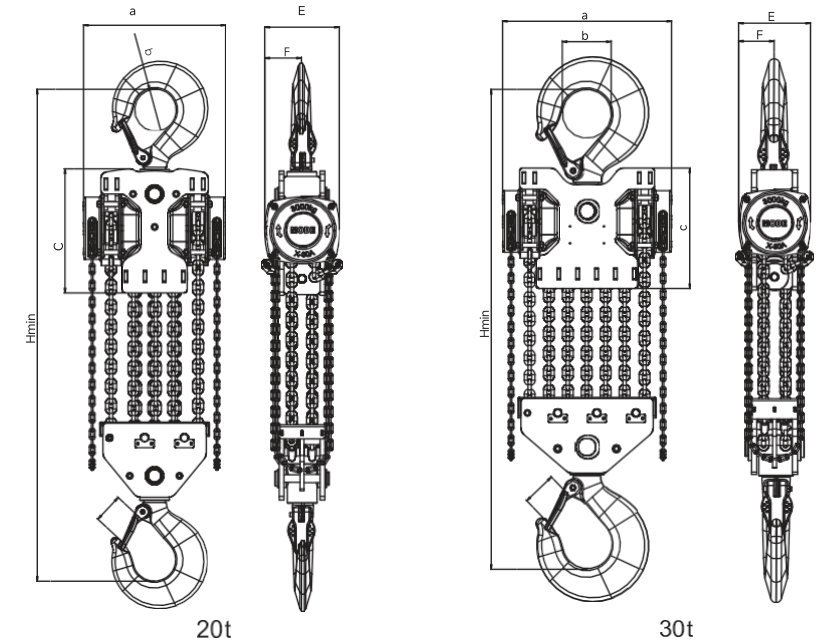
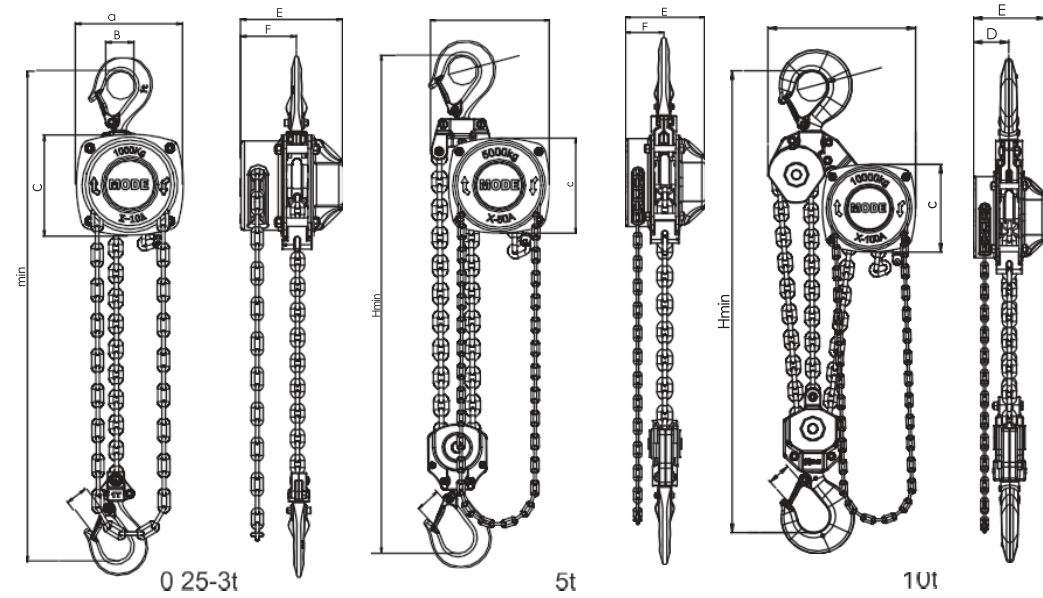
过载安全装置可保护葫芦，预防其提升范围超过手动轮允许的默认摩擦性连接范围。工厂将过载安全装置严格设定为约为150%正常负荷。通过拧紧或放松49号螺母，增加或减少摩擦圆盘压力。达到理想数值时，将一个或两个50号齿轮齿弯曲成相应间隙，确保固定49号螺母(见备件单)。

The device is strictly set to approximately 150% of the normal load. Increase or decrease the friction disc pressure by tightening or loosening the No. 49 nut. When reaching the desired value, bend one or two No. 50 gear teeth into corresponding gaps to ensure that the No. 49 nut is fixed (see spare parts list).

09

规格

Specifications



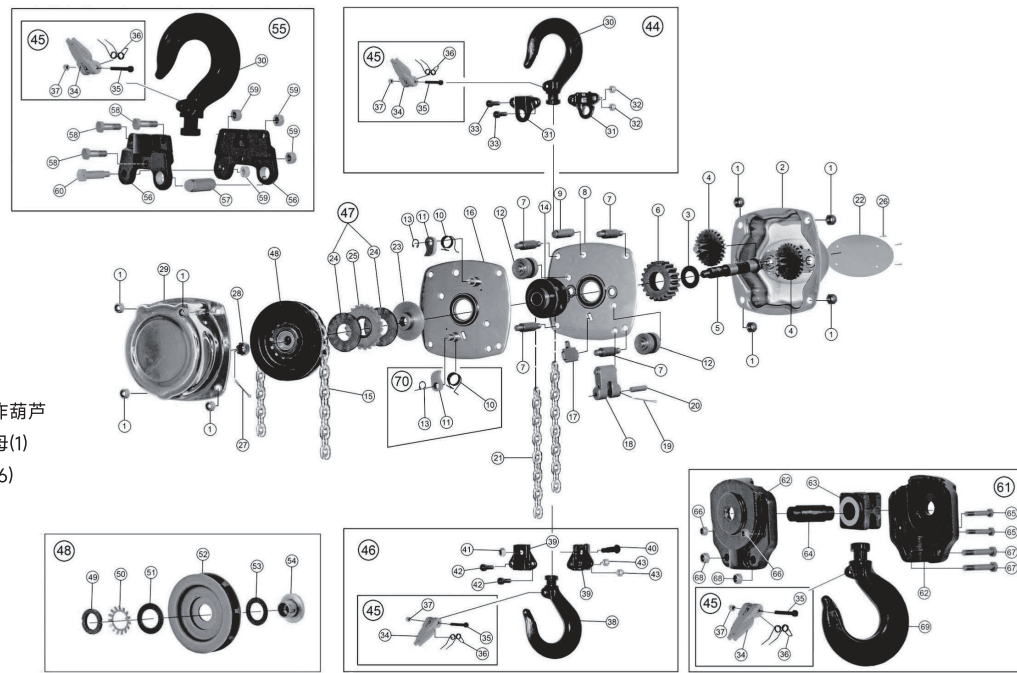
产品编号 Product number	HSH	DF-025	DF-050	DF-10	DF-20	DF-30	DF-50	DF-100	DF-200	DF-300
安全工作负荷 Safe workload	Kg	250	500	1000	2000	3000	5000	10000	20000	30000
标准衬套 Standard liner	m	3	3	3	3	3	3	3	3	3
零件数量 Number of parts	m	1	1	1	1	1	2	3	8	12
手动链压力 Manual chain pressure	N	220	240	315	340	370	370	380	370	390
链条尺寸 Chain size	mm	4x12	5x15	6x18	8x24	10x30	10x30	10x30	10x30	10x30
负荷运行测试 Load operation test	Kg	375	1000	1500	3000	4500	7500	15000	30000	45000
重量 Weight	Kg	4.5	5.7	11	17	26	40	73	186	260
包装尺寸 Packaging size	cm	31.5x16x12	27.5x14.5x15.5	28x17x18.5	31x17.5x22	39x19x26	44x24x26	58x46.5x24.5		
重量mit标准衬套 Weight mit standard liner	Kg	0.341	0.451	0.77	1.36	2.2	4.4	6.6	17.6	26.4
标准衬套 Standard liner	Kg	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8
测量值 (mm) Measurement value (mm)	a	102	122	152	176	216	216	244	429	519
	b	28	34	40	52	62	65	70	125	150
	C	98	118	152	170	204	204	204	376	370
	d	22	23	29	33	41	45	55	75	85
	e	114	119	145	157	167	167	167	222	218
	f	64	65	79	81	83	83	83	109	108
	Hmin	261	311	361	443	431	660	705	1100	1139

10

备件图

Spare parts drawing

0,25-5t



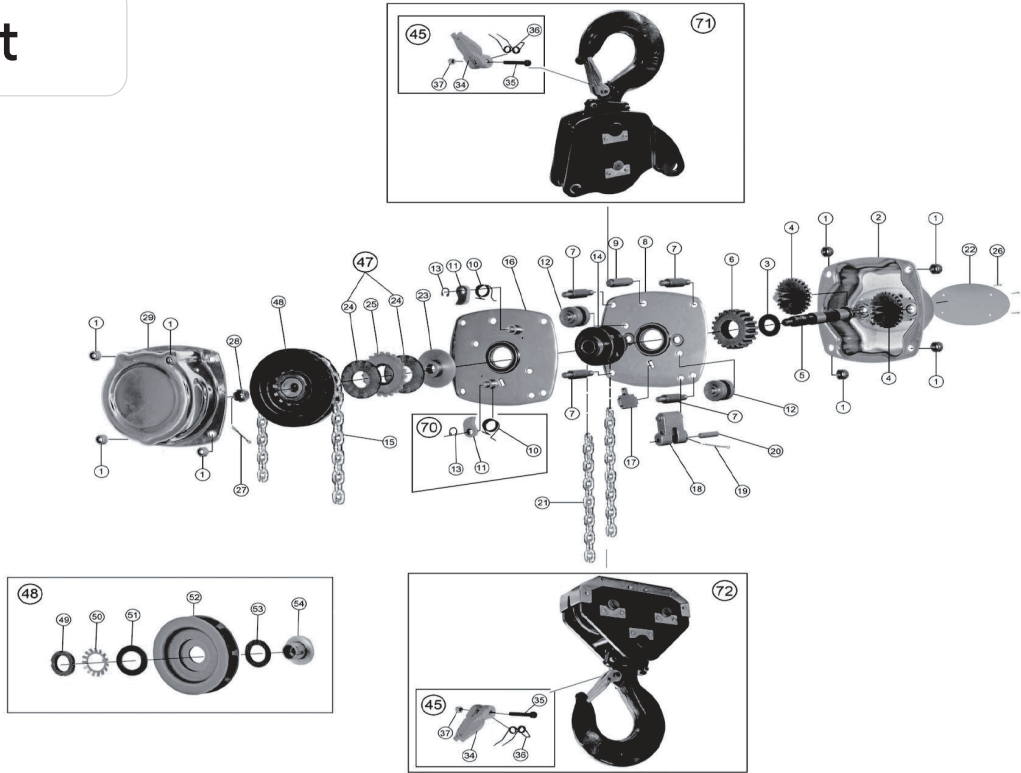
- 如果在移除手动链轮罩时操作葫芦
- 需要重新装配或拧紧防松螺母(1)
- 确保安全放置葫芦侧板(8个16)

序号 Serie	备件 Spare parts	数量 Amount
1	防松螺母 Anti loosening nut	8
2	变速箱体外罩 Gearbox cover	1
3	垫圈 Washers	1
4	双片齿轮 Double disc gear	2
5	传动轴 transmission shaft	1
6	花键齿轮 Spline gear	1
7	垫片螺柱 Shim Stud	4
8	右侧衬板 Right side lining panel	1
9	上钩悬挂轴 Uphook suspension shaft	1
12	导辊 Guide roller	2
14	起重链轮 Lifting chain wheel	1
15	手动链 Manual chain	5
16	左侧衬板 Left lining panel	1
17	链式抽料机 Chain extractor	1
18	端锚 End anchor	1
19	开口销 Split pin	1
20	锚栓 Anchor bolt	1
21	起重链 Lifting chain	3
22	铭板 Inscription board	1
23	刹车座椅 Brake seat	1
25	棘轮 Ratchet wheel	1
26	铭板铆钉 Mingban rivet	4
27	开口销 Split pin	1
28	螺母 Nut	1
29	手轮盖 Handwheel cover	1

● 套系

序号 Serie	备件 Spare parts	数量 Amount
44	上钩, 组件: 30,31(2x),32(2x),33(2x),45 Hook up, components: 30,31 (2x), 32 (2x), 33 (2x), 45	1
45	保险夹, 组件: 34,35,36,37 Safety clip, components: 34, 35, 36, 37	1
46	下钩, 组件: 38,39(2x),40,41,42(2x),43(2x),45 Lower hook, components: 38,39 (2x), 40, 41, 42 (2x), 43 (2x), 45	1
47	摩擦圆盘, 24(2x) Friction disc, 24 (2x)	1
48	过载保护, 组件: 49,50,51,52,53,54 Overload protection, components: 49,50,51,52,53,54	1 (Optional)
55	上钩, 组件5t:30,56(2x),57,58(3x),59(4x),60,45 Hook up, components 5t: 30,56 (2x), 57,58 (3x), 59 (4x), 60,45	1
61	下钩, 组件5t:62(2x),63,64,65(2x),66(2x),67(2x),68(2x),69,45 Lower hook, component 5t: 62 (2x), 63,64,65 (2x), 66 (2x), 67 (2x), 68 (2x), 69,45	1
70	制转杆组件: 10(2x),11(2x),13(2x) Rotating rod components: 10 (2x), 11 (2x), 13 (2x)	1

10t



序号 Serie	备件 Spare parts	数量 Amount
1	防松螺母 Anti loosening nut	8
2	变速箱体外罩 Gearbox cover	1
3	垫圈 Washers	1
4	双片齿轮 Double disc gear	2
5	传动轴 transmission shaft	1
6	花键齿轮 Spline gear	1
7	垫片螺柱 Shim Stud	4
8	右侧衬板 Right side lining panel	1
9	上钩悬挂轴 Uphook suspension shaft	1
12	导辊 Guide roller	2
14	起重链轮 Lifting chain wheel	1
15	手动链 Manual chain	5
16	左侧衬板 Left lining panel	1
17	链式抽出机 Chain extractor	1
18	端锚 End anchor	1
19	开口销 Split pin	1
20	锚栓 Anchor bolt	1
21	起重链 Lifting chain	6
22	铭板 Inscription board	1
23	刹车座椅 Brake seat	1
25	棘轮 Ratchet wheel	1
26	铭板铆钉 Mingban rivet	4
27	开口销 Split pin	1
28	螺母 Nut	1
29	手轮盖 Handwheel cover	1

● 套系

序号 Serie	备件 Spare parts	数量 Amount
45	保险夹， 组件： 34,35,36,37 Safety clip, components: 34, 35, 36, 37	1
47	摩擦圆盘， 24(2x) Friction disc, 24 (2x)	1
48	过载保护， 组件： 49,50,51,52,53,54 Overload protection, components: 49,50,51,52,53,54	1 (Optional)
70	制转杆组件： 10(2x),11(2x),13(2x) Rotating rod components: 10 (2x), 11 (2x), 13 (2x)	1
71	上钩， 组件 Hook up, component	1
72	下钩， 组件 Lower hook, component	1